

# ANALELE ARCHITECTUREI

SI ALE

## ARTELOR CU CARE SE LĂGĂ



### CATRE CITITORI

Cu acest număr „*Analele Arhitecturii*” încheie primul său an de existență, un an de luptă și de multe încercări.

Cînd ne am hotărît a face să apară publicațiunea noastră, nu ne am făcut de loc iluzii asupra dificultăților ce vom avea de învins, și hotărîrea noastră a fost și este că trebuie, cu ori-ce sacrificii, să mergem tot înainte, preperîndu-ne terenul pe care avem să continuăm.

Ca în ori ce nouă întreprindere, pe de o parte lipsa de experiență, pe de alta temerea de neisbîndă, a făcut ca să se strecoare, pôte, ore care lipsuri, fie în copirul publicațiunei, fie în varietatea subiectelor tratate. Dar care începători nu au nevoie de experiență și de încurajare?

Noi suntem cei d'întîi să o recunoștem că lipsuri au fost, că înbunătățiri sunt trebuincioase, și dorind propășirea, ne propunem a completa, anul viitor, cea ce experiența ne a probat că lipsește și este necesar.

\*

Pe lîngă studiile artistice și archeologice făcute asupra monumentelor vechi, studiul de mare însemnătate pentru istoria artelor la noi în țară, este necesar a intra în mod cit se pôte de pe larg în studiul construcțiunilor vechi și noul din punctul de vedere tehnic, examinînd diversele sisteme de construcție și analiza lor.

Cu această parte de studii vom căuta să dăm o dréptă satisfacere tutulor ce se ocupă cu clădirile în general, mai mult din punctul de vedere al construcțiunei. Toți vor găsi cîmp liber a 'și expune lucrările și vor putea profita de cercetările altora.

\*

Într-o țară mică și la începutul desvoltării sale artistice, negreșit că publicațiunile speciale aproape nu pot trăi numai cu concursul ômienilor de meserie, și experiența de un an ne a dovedit că sunt mulți bine-voitori pentru progresul artelor.

Spre a merita mai bine acest sprijin, vom publica în fie care număr cite un studiu asupra acelor chestiuni de

artă cari, în mod agreabil, pot fi citite de ori și cine precum : studii asupra diferiților artiști și școle din vechime și pînă aji.

\*

Antreprenorii, furnisorii și în general toți aceia care sunt interesați a fi în curent cu partea speculativă a construcțiunilor, vor avea în cursul anului viitor avantajul de a primi un buletin suplimentar special, la fie-care 15 zile, în care se va coprinde tôte publicațiunile de furnituri și lucrări publice sau particulare, de ori ce gen.

În acest buletin se va studia devisele și se va face cuvenitele aprecieri asupra valorii întreprinderilor.

\*

Stabilind legături mai întinse cu ômeni speciali din streinătate, și mai cu semă cu publicațiunile speciale, vom fi în măsură a ține în curent pe cititorii noștri de tot ce se petrece mai important în cîmpul artelor și al științei.

\*

Lipsa unui dicționar de termeni speciali, este simțită de ori ce om tehnic, și dificultățile zilnice ce avem de a numi diversele lucrări sau materiale cu termeni proprii lor, ne îndemnă să facem un început de studiere al termenilor speciali, în ordinea alfabetică, în speranță că într'un viitor apropiat vom putea cimenta un dicționar.

În acest scop vom înființa o colonă specială, care va sta permanent la dispoziția celor ce ar dori să 'și expue părerile în această chestiune.

\*

Cu aceste sarcini ce ne luăm și cu cea ce experiența ne va mai dovedi că mai trebuie să ne luăm, vom merge înainte cu curagiu și cu încrederea că, într'un viitor apropiat, cea ce facem aji cu atîtea greutăți, va deveni o lucrare la care va participa toți fără deosebire, sprijinind întreprinderea noastră pe căile morale și materiale.

Onôrea va fi a tutulor.

DIRECȚIUNEA.

## STILUL ROMANESC

În scrierile lor de Arhitectură, francezii nu ne obicinuiseră a vorbi și de țara noastră. Abia din cînd în cînd se dă cite un exemplu de un mic detaliu, dar, pagine speciale consacrate nouă, lipsesc aproape cu totul. A spune de pildă, că biserica de la Curtea de Argeș este „clădită în stilul bizantin, însă arta „grădă transportându-se pe țărmii Dunărei a devenit grodă, „că vecinătatea artei rusești este simțită și că monumentul „este lipsit de grandios, „nu înseamnă alt de cît a înșira fraze ce nu pot da o idee justă unui lector străin, de ceea ce a fost odinioară arta la noi, de rolul ce ea l-a jucat, de prefacerile succesive la care a fost supusă.

D. Barberot, într-o scriere apărută la lumină zilele acestea, și intitulată *Istoria stilurilor de Arhitectură în toate țărilor din timpuri bătrîni și pînă astăzi*, se abate din calea predecesorilor săi, și într'un lung șir de aproape 60 de stiluri găsește cu cale să vorbească și de stilul românesc. Ceva mai mult, și o constatăm cu plăcere acesta, autorul „și a dat ostentă că să viziteze țara noastră, înainte de a scrie cele 14 pagini din al doilea volum al uragiuului său.

Vom analiza studiul d-lui Barberot, siguri fiind că va interesa de aproape pe lectorii noștri. El debută cu o mică introducere asupra situației geografice a țării noastre, a rasei și a limbii românești, precum și cite-va considerațiuni de ordin politic.

Apoi vin cinci capitole intitulate :

Arhitectura,	Sculptura,
Materialele,	Ferăria.
Pictura,	

Cite-va figuri însoțesc și explică textul.

Dintr'aceste capitole singurul ce are o ăre-care dezvoltare este acela privitor — bine înțeles — la Arhitectură.

Vom examina pe fie-care în parte.

Iată cum debută înfiul studiului : „Arhitectura monumentală derivă din arhitectura bizantină. Se observă o mare „îngrijire, o mare silință în ceea ce privește împodobirea și o „dragoste deosebită pentru culore”.

„O diferență de frunte ce înfățișază arhitectura românească, „față cu arta bizantină, este îngrijirea adusă decorațiunii exterioare. Aproape năla în bisericile grecești din Constantinopol, „bogația fațadelor este extremă pe pămîntul bătrînilui Dacii; „ar zice cine-va că artiștii români s'au inspirat mai mult de la „scurile bogat încarcate, de cît din monumente. În unele locuri, în București mai cu sēmă, piatra lipsește cu totul; de „aceea sculptura a fost înlocuită cu subiecte zugrăvite. Printre înclintările bisericilor din România, dăm de pildă o clădire „mică, ce posedă pōte mai mult de cît ori care alta caracterul special arhitectural românesc.”

Aci autorul face o scurtă descriere a bisericii Stavropoleos din București însoțind-o de o gravură corectă, reușită.

Singura deosebire însă este că astăzi a dispărut „acoperișul „de olane, semi-cilindrice de 0.27 m. de lungime.”

Autorul continuă : „E cu neputință de a „și face o idee precisă de privilegiu la mîndră pe care o dau sculptura și poli-cromia celor mai modeste bisericilor românești, considerînd că „ele sunt încă solse la ivelă prin zidurile clădirilor vecine văruite fie în albu, fie în albastru deschis, în fine și mai cu „sēmă de cerul măret al Orientului”.

Scriitorul înainte de a vorbi de „edificiul religios, cel mai „vestit din România, frumoasă catedrala de la Curtea de Argeș”

povestește basmul meșterului Manole — Manol și Flora după cum zice autorul — dînd și cite-va date istorice asupra întemeierii „faimoșei construcții, care e aprōpe o reproducere „credincioasă pe o scară mare a unui stiluri bizantin. Fără „îndoială, arhitectul trebuie să se fi inspirat dintr'un din acele „mărete giuvaere, unde cu smerenie se înclind mōștele sfîntilor”.

D. Barberot reproduce biserica lui Neagoe astfel cum era înainte de a fi venit „napaslea peste dînsa. „Micul chișoc pa-trunghiular, unde, în ceremonii, popa procede la unele exerciții ale cultului” atît de simplu, atît de gingaș odinioară, a fost înlocuit cu ceva baroc, demn de vandalul ce l-a atins cu mîna sa sacrilegă.

„În interior, zidurile sunt acoperite de zugrăveli. Subiectele „sunt luate din Apocalips și chipurile sfinților lucrate după „școala bizantină, adică neîntînd sēmă de viață ci dînd îngrijire accesorilor și exagerînd bogația costumelor.” Tempi passati ! Totul este înlocuit — căci se știe bine, că lipsa de control a fost pînă într'altă, în cît s'a despoiat zidurile și aql strălucește o decorațiune necunoscută țării, bisericii în care se află și în lipsă deservită de armonie ! Și pentru că grămă adevărul suntem taxați de calomniatori.

Capitolul relativ la arhitectura țării noastre se încheie cu lucruri în afără de artă. Mămăliga, dulceța, hainele țărănuil nu „și adă citu-și de pușin locul într'o scriere merită a se ține la un nivel serios. De cît a descrie căciula și cojocul, buna a vedea lumina într'o lucrare aparținînd domeniului etnografic, autorul ar fi făcut mai bine să cerceteze de aprōpe elementele arhitectonice, atît de numeroase la noi, să fi reprodus bucăți decorative ce pot fi de folos acelor care vor să se îndeletnicească cu o cunōștere deplină — din punctul de vedere al stilului arhitectural — „a provinciilor dunărene, Moldova și Valahia, „odinioară sub dominația turcească și astăzi neamrate și formînd regatul Romîniei.”

D. Barberot trece cu vederea tot ce este interesant la noi; nu pomeneste de Trei-Erari, de Proboata, de turnul Golia, de turnul din Piatra, de palatul lui Duca-Voda, cu splendida lui sală gotică, ce zace într'o deservită ruină — mulțumită îngrijirii ce purtăm resturilor moștenite, nimic relativ la ferelele turcesc din Iași, clădire unică în totă țara, nici un cuvînt asupra edificiilor din vremurile lui Rareș, Matei Basarab, Mircea, Ștefan cel mare, nimic asupra vechilor cetăți și mănăstiri ce abundă pe oștele și pōlele Carpaților.

Cine cu o stăruință, cu o destoinicie ca „ceia a lui Mazois, a lui Canina, a lui Letourouilly, cărora datorim publicațiuni clasice asupra Pompeii, arhitecturii antice din Italia, asupra Romei moderne, cine cu un talent egal lui Viollet-le-Duc, pentru care evul mediū nu mai avea nici un secret, cine se va îndeletnici vre o dată să studieze cu hărmicie arhitectura țării noastre, modul de construcțiune, de compoziție, de ornamentare, stilurile decorative și nenumeratele elemente ce zac risipite în toate colțurile României !

În expozițiunea universală ținută anul trecut la Paris, în amintirea centenarului lui 89, organizatori secțiunii românești au avut ciudata idee de a înfățișa o fințină de la țară — un puț — și d. Barberot, a desial, amintind de circiuma și fințina țărănească face o îndreptare îngrădă, însoțindu-o de o gravură. . . . Deosebirea între cea din scrierea noastră și cea din expozițiune este lipsa capului de bou ! . . .

Facem atita caz peste fruntarie de tot ce este țărănesc, în cît străniri pot să se întreprindă, dacă mai pōte fi pe lume pămînt mai fericit de cît cel românesc !

Și cu toate astea!... Cite și cite sînt de zis!

Studiul următor intitulat *Materialale* se ocupă foarte pe scurt de cărămida și dimensiunile ei, de piatra de la Cîmpulung, de tenacul, de pardoseli: „Astăzi pavagile sunt de piatră, dintre cari multe sunt aduse din Belgia, altădată însă se întrebuința piatră de rîu, după cum se practica în multe orașe franceze. Dar adevăratul pavagiu național era de lemn; strădele — acelea ce se găsesc pavate — erau înzestrate cu grinzi de lemn așezate transversal. Care da înălțarea unei adevărate punți și pentru acest cuvînt o stradă purta numele de pod, nume pe care mulți bătrîni îl dau încă arterii principale a Bucureștilor „podu Mogosoi“.

Pe la 15 în primele zile a lui Maiu, francezul Recordon vizitînd capitala țării noastre, se grăbește a scrie unui amic impresiunile sale de călătorie.

„Era mai bine de o oră, zice Recordon, de cînd zăream la extremitatea unei întinse cîmpii, cite-va clopotnițe mici și alte clădiri risipite. Afînd că acolo se găsesc Bucureștii, mi făcui mai întîiu o idee care fu cu totul schimbată după cite-va minute, căci, ocolind un deal care pînă atunci îmi împedica vederea, descoperii un tablou mult mai încîntător de cît acela ce mi aș fi închipuit. Un oraș imens, presarat de arbori înfloriți se înălța în fața ochilor mei; construcțiunea clădirilor, numeroșele turnuri, și mai cu seamă biserica Metropolitană care forma una din principalele perspective ale tabloului, mă făcui aproape să cred că era o adevărată feerie. Mirarea mea de loc nu fu micșorată cînd scoborii în oraș, strădele alcătuite din grinzi groase și așezate unele lîngă altele, la adăpostul numeroșilor salcîmi ai căror flori îmbalsamau aerul; strălucitele echipagii ce străbăteau strădele unite cu diversitatea costumelor ce înfîlneau. mă interesă cu deosebire. . . .”

O notă tot atît de optimistă ca și aceea a călătorului din vremea lui Caragea, o găsim în aceste rînduri ale d-lui Barberot. Vorbind de învelitori: șindrilă, olane, fer etc. zice: „Acoeritul cu tînichia este de asemenea foarte întrebuințat. E cu neputință ca să și faci cine-va o idee de splendorul, efect, ce produc aceste învelisuri de fer cositorit noaptea pe lună . . .”

Ultimele trei pagini sunt consacrate picturii, sculpturii și fierării.

Asupra picturii și sculpturii, autorul nu face de cît schițează lucruri cunoscute de tota lumea. Noi reproducem în întregul lor ambele capitole, fără a schimba întru ceva cele scrise de d. Barberot.

„Pictura clădirilor românești seamănă cu cea bizantină; adevărat, sea naivă, ea se îndeletnicește mai mult cu bogăția costumelor și luxul accesoriilor de cît cu depista înfățișare a vieții”. Bineînțeles aci autorul vorbește de edificiile eclesiastice.

„Aplicată la construcțiile civile, pictura acoperă tavanele, unde închipuiește chesonele, pervazurile, compartimente de tot soiul, umplute cu subiectele cele mai variate. Pe pereții verticali, zugrăvirea imităză hirtia (tapetul) cu atîta perfecțiune în cît efectul obținut este încîntător...”

În capitolul următor tratează sculptura.

„Acolo unde piatra este întrebuințată, lucru excepțional, sculptura nu are de cît valorea modelului împrumutat, cînd clădirea e în cărămidă destinată a fi tencuită, pentru toate părțile modelate, capituluri, ouă, dinți, console, cu un cuvînt ori-ce fel de ornamentare se face în teracota (expresiune italiană de care se servă și romînii). Teracotele destinate decorațiunii sunt lipite cu mortar și de cele mai multe ori se întrebuințază legături de fer.”

În ultimul său capitol, D. Barberot studiază fierăria; cuvîntul studiază e prea mult. „Negreșit sunt ferari romîni, dar în general lucrul ferului e mai mult în minile țigărilor și după cum chipul lor de a purcede e cu totul primitiv, de aceea ne vom ocupa...”

Aci autorul explică și detaliază unele meșteșuguri lăcături! Tot de odată dă și două exemple de grilă însoțindu-le de desene.

Cu scrierea domnului Barberot constatăm că am înaintat cu un pas; și ceva. În viitor dacă la el publicist nu vom găsi un număr mai întins de pagini, nădăjdindu-mă puțin că alegerea detaliilor să fie mai fericită. Sunt atîtea și atîtea elemente de studiat la noi, ele nu așteaptă de cît pe omul de gust să le facă cunoscute prin scrieri, prin gravuri, prin reproduceri.

Părinții noștri au posedat un sentiment artistic; el este manifestat prin nenumerate lucrări ce se impun atențiunii. Datoria noastră e să le dăm la lumină, ca înțrîga lume să știe să le prețuiască. Cui, dacă nu tineretului artistic, îi incumbă rolul de a munci pe astă cale?

Înainte de a sfîrși, noi ne simțim fericiti de a mulțumi autorului „Istoriei stilurilor de arhitectură” care nu a trecut cu vederea mica țară de la gurile Dunării.

STEFAN CIOCARLAN.

## BISERICA EPISCOPALĂ

DE LA

## MĂNĂȘTIREA CURTEA DE ARGEȘ

(Urmare)

### D. Cantaral

În fața bisericii, la umbra unui bătrîn teiu, se înalță *Cantaral*, înconjurat de un parmaic de lemn. Pe cît îmi aduc aminte, la nîc o biserică romînă nu există acest cantar. Acest edificiu, dupe cum am avut ocazia să o spunem, nare de cît o însemnare de condonție. Cantaral se compune dintr-o boltă încheiată pe o clădire pătrată, susținută pe patru colone. Decorațiunea, afară de cea de sub boltă, este în total în stil arăb (fig 25). Colonele mai cu seamă sunt remarcabile prin originalitatea pedestalului și a capitulului. În adevăr, trunchiul colonei, în loc să fie pe o basă paralelipipedică, e pusă pe un soclu cilindric, care se lăgă cu trunchiul colonei pe o ciubucărie compusă de părți umflate și scobite. De alt-fel, această formă de pedestal nu o găsim de cît la colona nord-vest; cele lalte trei n'au de cît soclul cilindric pe care se află așezat trunchiul colonei. Trunchiul colonei este simplu, și are la partea superioară o umflătură formată din trei cerucule suprapuse și d'asupra cărora vine capitulul propriu dîs, ornat în mod bizar ca și cite-va din colonele din interiorul bisericii.

Acest ornament consistă în patru rînduri de masele superpuse și eșind unele peste altele, ast-fel ca să ajungă de la forma rotundă a trunchiului la forma pătrată a capului capitulului. Aceste colone sunt de marmură, cenușie. Cercurile ce lăgă fie-care două colone, au pe partea intradosului o garnitură concentrică foarte frumos sculptată și de un aspect fericit, dar din nenorocire cea mai mare parte din acest ornament este rupt sau stricat. Cercurile au archibolta de-



corată cu un ornament foarte bogat. Pe aceste cercuri se ridică o construcție patrată, pe care e așezată bolta cu ajutorul trignonilor de legătură. În partea exterioară și deasupra chei cercurilor, clădirea este încinsă de un brâu ca cel împletit al bisericilor, dar mai puțin masiv și în formă de solzi. Peste acest brâu vine o mică prisă simplă și în fine o strâșină puțin eșită termină clădirea. Tot spațiul triunghiular rămas între arhivolta și brâul horizontal, este ornat cu frumoase sculpturi decorative. Involuția de fer alb, foarte eșită, are strâșina oblică, ridicându-se până ce se apropie de boltă, apoi începe de se rotinjește spre a acoperi bolta. În vîrf are o curea cu belciug în mijloc așezată pe un picior de piatră. Înălțimea bolții d'asupra solului este în interior de 2 stînjini și 5 picioare vîeneșe.

Interiorul bolții este zugrăvit în felul bolților turlelor dar în mai mic. În mijlocul bolții e așezată Maica Domnului, îmbrăcată în verde-închis și cu o manta roșie cărămizie; minile ei sunt ridicate în semn de protecțiune asupra D-nului Iisus Christos așezat în pîlă și îmbrăcat cu o rochie roșcată cu broderii de aur; cu mîna dreaptă binecuvînteză și în stînga ține globul pămîntesc. La stînga capului se citește literele

Ι C, la dreapta Χ C, iar în razele ce fac corôna capului străluce cele 3 litere care ne arată pe sînta Treime, Ο Ψ Ν (cel ce este) în aceeași ordine cum este prescriis în dogme \*) Romîni interpretază astfel aceste trei litere:

Om cer m'am pogorit  
 Din pe pămînt m'am făcut.  
 Nimeni nu m'a cunoscut.

Deasupra Maicii Domnului se reproduce literele cunoscute Μ Ρ Θ Ξ. Ingerii ce înconjur de obicei pe Maica Domnului, nu sunt aici. Sub Maica Domnului pe partea verticală a pereților se vede imaginea cîtorva Patriarhi și Profeți cari țin suluri de hîrtie în mîini. Prin ce e scris pe suluri se deosebesc mai bine. Între ei cam spre vîrfurile bolții sunt reprezentați

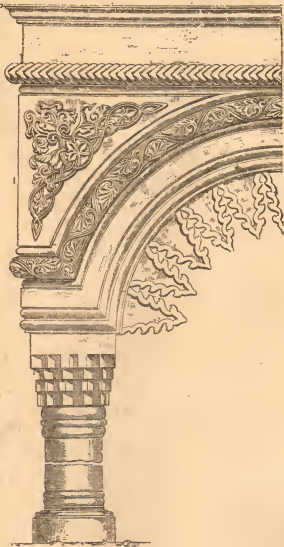


Fig. 25.

celi 4 evangeliști fără atribute. Întregă această pictură se termină jos cu o inscripție care e așa de sfîrșită, că mai nu se mai poate citi.

## E. ISTORICUL

### A. Istoricul construcțiunii

Spre a putea fixa epoca la care mănăstirea și biserica au fost clădite, în lipsă de ori-ce documente <sup>1)</sup>, sîntem siliți să ne referim la inscripțiunile ce împodobesc biserica atât în exterior cît și în interior, și din care reiese ca elemente sigure data fondării și numele fondatorului. Cele două inscripții sculptate, ce se afla pe fațadă, în dreapta și stînga intrării (supl. A I și II.) precum și celelalte două din interiorul bisericii, din care, una se găsește deasupra antreului navei, și cealaltă sub portretul nenorocitului prinț Radu de la Afumați (supl. No. III și IV) ambele în limba veche slavă liturgică, și cu litere vechi slave, sunt probabil de la aceeași epocă cu construcția bisericii și arată pe prințul Neagoe din casa Basarabă, așa de celebră în istoria Munteniei, ca fondatorul mănăstirii și edificatorul bisericii în care se află și osemintele sale.

Neagoe a domnit de la 1511 la 1520, după cum se vede scris pe mormîntul său, adică 9 ani și jumătate <sup>2)</sup> și creștinii indigeni îl dau drept discipol al sîntului Nifon, foarte venerat de Munteni. Sf. Nifon a fost Patriarh de Constantinopol și după ce a fost scos și exilat de Sultan, fu luat de prințul Munteniei Radu cel mare (1493—1508) și înscăunat ca organizarea și administrarea ecleziastică a Munteniei <sup>3)</sup>.

Neagoe e reprezentat ca un prinț just și cu frică de Dumnezeu, care în tot timpul domniei sale îngrijă a vindeca rănile adînci cauzate de războiul civil și de a înălța spiritele favorizînd religia și clerul. Din cauza înțelepciunii, și dreptății sale, cronicarii indigeni îl numesc Solomon al Munteniei, și cele două inscripții din fațadă mărturisesc adinea sa credință religioasă. După uciderea prințului Vlăduț, predecesorul său, Neagoe își dăte toate ostentile spre a moraliza poporul și pe boierii mai cu seamă, inspirîndu-le un spirit împăciitor prin religie și buna sa conduită. Cînd Vlăduț, persecutînd familia Pîrveștilor de care ținea și Neagoe, fu ucis de partizanii acestei familii, cu ajutorul armatei turcești, pusă sub ordinele lui Mohamed-Pașa, Neagoe a fost foarte mîhnit de astă moarte „îndată convocă pe patriarhi, mitropoliți, stariți, popi, călugări și diaconi la Tîrgoviște, în Mitropolia zidită de el, spre a se ruga pentru îndulcirea urii lui Dumnezeu, și preparînd mir sînt.” Pătruns de un mare sentiment religios și foarte pătîrnitor pentru cler, nu numai repară și înfrumusețează multe mănăstiri și biserici existente, mai cu seamă de la Muntele Atos, dar mai zidește încă altele din nou. Ast-fel înveli cu plumb lavra Sf. Atanasie de la muntele Atos, și dăruie acestor mănăstiri o icoană sîntă, bogat lucrată în argint, cu portretul său și al soției sale Despina. Puse de faon din nou un mare turn la mănăstirea Sf. Denis, tot de pe muntele Atos, construi un apeduct, și le dăruie și capul Sf. Ion Botezătorul.

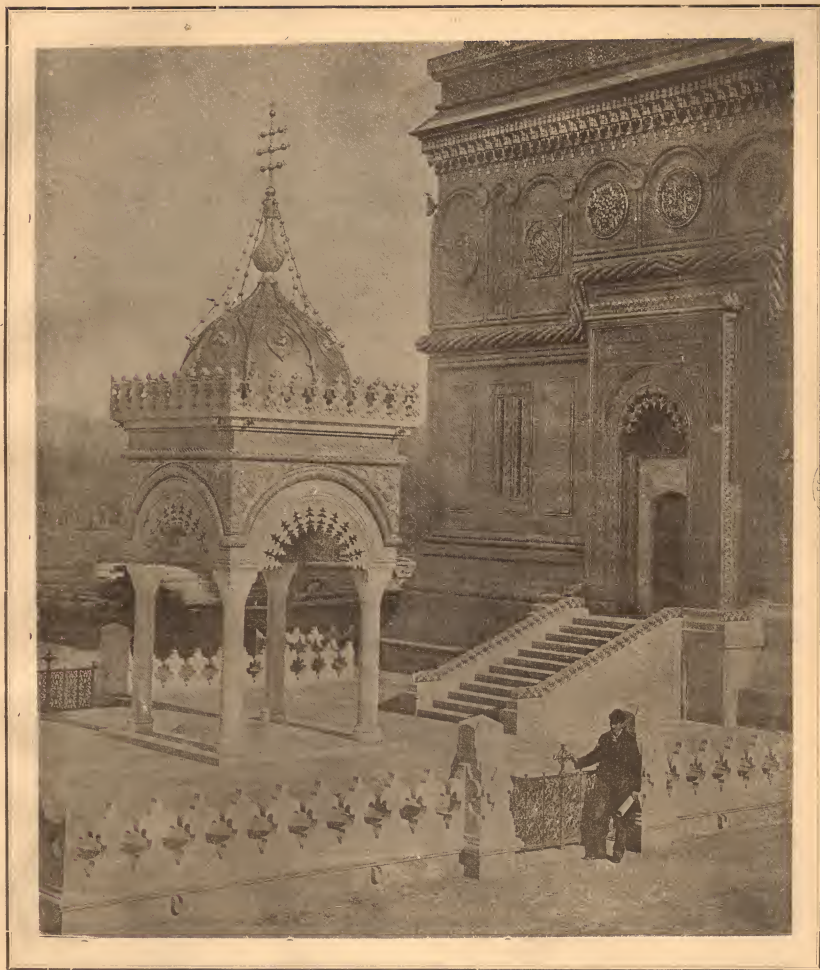
<sup>1)</sup> Mănăstirea a fost jefuită în mai multe rînduri de vrăjmași, cari i-au distrus precioasele sale arhive. Cu toate acestea, se pare că în ceea ce privește proprietățile vecine, așă actele de donație, dar nu le comunică călugării nimerul.

<sup>2)</sup> În inscripția ce dăm în supl. V, se spune lămurit că el a domnit 9 ani și 6 luni. Și cum după aceeași inscripție, e mort la 15 Septembrie 7029 (15 Septembrie 1520) rezultă că s'a urcat pe tron la 1511. Dacă e inexactă aserțiunea lui Engel, care în istoria sa Moldo-Valeahă spune că Neagoe a domnit 8 ani și 8 luni.

<sup>3)</sup> *Mozaicuri istorice pentru Dacia*, publicat de Laurian, Tom. IV și Engel istoria Moldo-Valeahiei, partea I p. 130.

<sup>4)</sup> Schäfer. Manual de pictura muntelui Athos p. 419.

Biserica Curtea d'Argeș



Vedere generală a cantarului  
(Restaurată)

Maî duse aci într'un cosciug de argint corpur patriarchului Nifon, mort la anul 1502, și canonicat mai tîrziu, dar din care își porci capul și mina dreptă pentru noua sa biserică Curtea d'Argeș — în fine restabilă mănăstirea Cutlomosă — în Muntenia fondă mănăstirea Sf. Nicodim la Tismăna, repară mănăstirea Nucetu și Cozia, decora pe această din urmă cu frumoase picturi și tapiserii și ridică vechia Mitropolie de Tirgoviste<sup>1)</sup>. Cea mai frumoasă măturie însă, despre liberalitatea sa pentru cauza religii, monumentul cel mai măreț al sentimentelor sale pioase, este biserica episcopală a mănăstirii de Argeș, pentru care, după cum se spune într'un hrisov al fundației, „dădu toate satele, bălțile, țigăniile, vasele de aur și de argint ornate cu mărgăritare, și toate giuvaricelele“ „Pătruns, spune un alt hrisov, de cel mai arzător dor de a fi, ca pioșii săi strămoși, numit unul d'in bine-făcătorii bisericii, prin zidirea și întreținerea locașelor sfinte, și a merita ast-fel viața de veci, a luat sub scutul său biserica și mănăstirea, prea sfinte și prea curate! Fecioria Maria, Maica Domnului, pe care a găsit-o la Curtea sa d'Argeș, într'o stare de ruină<sup>2)</sup>; și se însărcină, cu o ardore și o bucurie particulară și luminată prin mila lui Dumnezeu și ajutorul Maici Domnului, a o reconstrui și întări din temelie.“ Și pentru ca sfinta casă ce e ridicată în cinstea și mărirea lui Cristos, să nu piară și să nu ajungă „adăpostul streinilor, a fiarelor sîlbatice, al paserilor, al șerpilor și al ômenilor răi“. jură și rugă pe succesorul său, în numele creatorului cerului și al pămîntului, și în numele sfintei Feciorii, să aibă grijă de a o întreține și a lua pe locuitorii săi sub protecțiunea sa. Să nu care cum-va să se atingă de tesaurul ce a dat mănăstirii și vasele sale prețioase<sup>3)</sup> dar din contră să mărească aceste odore după puterea sa. Și pentru ca mănăstirea să nu fie expusă la primejdii, recomandă stăruirii și călugărilor ca nici o dată să nu primească de la nobili și de la boieri, secole și vase prețioase pentru a le ascunde în mănăstire, cel ce va călca aceste prescripții să fie pomicat și surghiunit.

Pe cînd, primul document se ocupă mai cu seamă de fundațiune și întreținerea bisericii, cel de al doilea ne permite să aruncăm o privire adîncă în inima plină de credință și de umilintă a fondatorului<sup>4)</sup>.

Anul începerii clădirii bisericii, nu se poate hotărî cu siguranță, de ôre-ce nu se arată niciărit, nici chiar în hrisovele întemeieri, o dată ôre-care. Dar cum această construcțiune a trebuit să fie mai multă ani pînă să fie terminată, și cum partea arhitectonică se vede a fi fost terminată pe cit a trăit Neagoe, e probabil că construcțiunea a fost începută în primii ani ai domniei. În schimb se poate da cu siguranță data terminării bisericii. În inscripțiunile interioare se cite în mod precis (supl. III și IV) că zugrăvilele începute sub principele Neagoe au fost terminate sub domnia ginerelui său Radu în Septembrie 1526. După aceste date, dacă considerăm zugrăvilele ca fă-

cînd parte integrată din ôri-ce biserică bisantină, rezultă că Neagoe n-a putut să vadă sfîrșindu-se biserica începută de el cu attea cheltuieli, de ôre-ce el a murit în anul 1520. După mîrtea lui Neagoe, izbucnind turburări în țară, lucrările fură oprite. În urmă însă prințul Radu le relău și termină în anul 1526.

Acastă aserțiune pare a pune în contradicție data cronicarilor indigeni și o inscripție, de sigur mai recentă, care se găsește d'asupra ușii (supl. XI) și după care, biserica a fost sfîșită încă din anul 1517<sup>1)</sup> de Patriarcul din Constantinopol, Teofit. Acastă contradicție se explică ușor; căci presupund exacte arătările cronicarilor și inscripțiunea, putem admite că partea arhitectonică a bisericii a fost terminată de Neagoe și că în anul 1517, Domnul, fără să mai aștepte terminarea zugrăvelor, a procedat la sfîșirea, și numai terminarea zugrăvelor pot fi atribuite nenorocitului domn Radu de la Afumați<sup>2)</sup>.

Iacă ce povestește cronicarii despre domnia și nenorocitul sfîșit al acestui domn: După mîrtea lui Neagoe, contra ultimei sale voințe prin care lăsa ca urmaș pe fiul său Teodosie în etate de 7 ani, sub tutela unchiului său Preda, Boerici alege domn pe un ôre-care Radu de la Buzău. El însă fu bătut în dată de turci, conduși de Mohamed-Bey, lingă Tirgoviste, cari după ce'l prinse și ucise, voi să se facă stăpîn pe țară și guvern. Boerici însă reclamă vechile lor drepturi de a alege Domn, conform capitulațiunilor; și ast-fel și alege în locul copilului Teodosie mort la Constantinopol, pe ginerelu lui Neagoe, Radu din satul Afumați. Armele hotărî. Mai întîi învingător în contra Turcilor, Radu trebui în mai multe rînduri să fugă din țară, după mai multe lupte nenorocite.

În zadar Voivodul transilvan Ion Zapolia îi veni de mai multe ori în ajutor. În zadar Radu se duse mai în urmă la Constantinopol pentru a trage pe Sultânul în partea sa; el fu ținut în robie și un ôre-care Vlad fu numit Domn. Numaî dupe gonirea lui Vlad de către o facțiune puternică de boerici, Radu putu obține în 1524 investitura Sultânului și domnia. Nu se bucură însă mult timp de puterea ce cumpărase așa de scump, căci prin amestecul continuu al Turcilor în treburile țării, se produse o completă anarhie. O facțiune vrăjmașă lui Radu, fie dupe instigațiile lui Vlad, Domnul gonit, fie dupe acelea ale Turcilor, provoca o resedă în care căzu victimă cu fiul său Vlad. Fugind fu prins la Rimnic de către resculați și la 4 Ianuarie 1529 fu masacrat împreună cu fiul său<sup>3)</sup>.

Inscripția No. IV) a supl. ne face cunoscut numele pictorului care a executat zugrăvilele terminate sub Radu; el se numea Dobromiri și o tôte că această formă de nume diferă de ordinar<sup>4)</sup> și semnătura se poate aplica numai la portretele domnului Radu și a femeii sale Roxanda sub cari se găsește,

<sup>1)</sup> Eugol. Laurian. Se mai citează și alte biserici și mănăstiri, dar însă-rarea lor ne ar duce prea departe.

<sup>2)</sup> După această declarație, vedem că era la Argeș înainte de Neagoe, o mănăstire cu o biserică înclinată fecioria Maria; este probabil însă că era foarte mică și cum fu cu totul reconstruită săi chiar refăcut pe un alt loc, suntem în drept a privi pe Neagoe ca adevăratul fondator al mănăstirii.

<sup>3)</sup> Resultat de aci că biserica Argeș, după cum era obicnuit sub Justinian, ar fi primit de la Neagoe o bogată zestre în aururi, arginturi și pietre scumpe, cea ce se confirmă pînă la un punct ôre-care prin observația citată mai departe de cronicarul transilvan Kraus. Azi numaî există nimic din aceste tesauri și vase prețioase.

<sup>4)</sup> După Eugol (V. I pag. 62 și 199) se găsește la Mitropolia din București o carte în care se povestește viața și domnia lui Neagoe. Cu tôte căutările mele n-am putut afla nimic în această privință.

<sup>1)</sup> După inscripție chiar, luna nu e arătată, și nu șim dacă trebuie să scadam din anul 7025, pentru a aduce la anul creștinesc, 5508 sau 5509. Probabil că este anul 1517, cu atât mai mult că, dupe cronicarii țării sfîșirea a avut loc la 15 la 17 August 7025. V. Laurian: *Magazin istoric pentru Deciu*. T. IV. p. 263.

<sup>2)</sup> La această ceremonie a sfîșirii, domnul chemase pe lingă patriarcul Constantinopolului încă patru mitropoliți și o mulțime de arhiepiscopi din Grecia, Bulgaria și din Muntele Albe. Vezi Laurian, *Magazin istoric pentru Deciu*. T. IV. p. 263.

<sup>3)</sup> Eugol. Inscriptia ce se găsește pe mormîntul său (supl. No. VI) nu vorbește de sfîșitul său nenorocit, afară numai dacă n'o fi fost ceva scris totuși în partea unde e strînat. Se cite numaî că a murit la 4 Ianuarie 1529. Pute că familia întrădănu n'a vroit să mai facă vorbă pe mormînt despre acest asasinat.

<sup>4)</sup> Schäfer.



cu toate că după fraza următoare: *picta fuit haec ecclesia...* se cuvine a nu limita lucrul și talentul acestui pictor numai la aceste portrete, ci a lăsa tribui întreaga zugrăvire.

Cit despre arhitectul clădirii, avem date mult mai puține, de ore ce nici un document nu vorbește de el. După poveștile populare, Neagoe era un arhitect renumit și astfel fiind și-a făcut singur biserica. Cea ce se poate admite ca aprobe sigur, Neagoe a influențat în facerea planurilor clădirii, de ore că, după cum spune niște documente grecești, Neagoe și-a petrecut tinerețea la curtea Sultanului Selim, în calitate de ostatic, iar la etatea de 25 ani, a fost însărcinat să dirigă construcția unei Moschee, cea ce l-a procurat ocazia de a studia arhitectura <sup>1)</sup>. După o altă poveste, mult mai respinsă, și care a trecut și în cântecile populare, arhitectul este un anume Manole, care cu ajutorul a 900 meșteri zidari dupe unii, sau 300 după alții, iar după balada populară, cu 9 numai, s'a însărcinat cu construcția.

Asupra patriei și rasei lui Manole, sunt mai multe păreri. Scriitorii români l' dă de romin, născut în Muntenia și înscut cu o rominca numită Anica. După alții, scriitorii greci mai cu seamă, susține că era un Fanariot pe care Neagoe l'adusese cu el din Turcia <sup>2)</sup>. Numele de Manole fiind foarte usitat la Greci, chiar aici, face să se credă că părerea din urmă ar fi mai adevărată.

Poporul, cu spiritul său naiv și creator, care visează fel de fel de apariții extraordinare, a înfășurat originea acestei biserici în giugiul armonios al unei povești din cele mai triste și mai mișcătoare. Această poveste nu trăește numai în mintea și pe buzele poporului din Muntenia, ci s'a dus departe printre rominii din Transilvania. Spiritului și celebrul colegilor al poezilor populare romine, Vasile Alexandri, a publicat o mai întinșă sub forma adaptată de cântăreții populari <sup>3)</sup>, după aceia a mai fost tradusă de două ori în nemțește, întâia dată de W. Kotzebue <sup>4)</sup> și a doua oară de consilierul I. K. Schuller, (cărui literatura transilvană l' dătoarește foarte mult) care a urmărit pas cu pas originalul și ne a dat într-o lucrare plină de gust, importanța mitică și literară a acestor legende <sup>5)</sup>. Temeiul povești este nenorocita închipuire că dacă voești să faci ca o clădire să aibă temelii de veac, trebuie să zidești un om de viu în temelii. Aci victima este femeia arhitectului Manole, care a sacrificat-o fără milă pentru ambiția sa, fără să se mai gîndescă la datorile sale de soț și la devotamentul fără marginii al femeii sale. Respăta, însă, pentru această faptă n'a intrizat. Reușita strălucită a acestei mari clădiri, l' exaltă mîndria, așa că la întrebarea Domnului <sup>6)</sup> care se exprimă astfel în balada populară:

Voi meșteri zidari	Ca să 'mi faceți mie
Dece meșteri mari	Altă mînăstire
Spuceți-mi cu drept	Pentru pomenire
Cu mîna pe piept	Mulț mai luminosă
De-aveți meșterie	Și mult mai frumoasă ?

El răspund cu mîndrie și îndrăznăvă :

Ca noi meșteri mari,	Ort cînd să zidim
Calfe și zidari	Altă mînăstire
Alți nici că sunt	Pentru pomenire
Pe acest pămînt !	Mulț mai luminosă
Ală că noi știm	Și mult mai frumoasă !

Atunci Domnul, înfuriat de această nerușinare, pune de ridică scările și schelle și poruncește :

Ear pe col zidari	Ca să putrezească
Dece meșteri mari	Colo pe grîndiș
Și noi l' părăsescă	Sus pe coșerîș

Manole însă și cu tovarășii săi nu se sperie; imediat și fac aripă de șindrilă și încercă de a sbura. Care cum încercă însă, cade la pămînt și se transformă în piatră. Manole încerca și el să sbora, dar imediat aude o voce care l' zice :

Manole, Manole,	Cum o auzia
Meștere Manole !	Manea se perdea,
Zidul rîu mî stringe	Ochii se'nvălia ;
Țișiera 'mi plînge,	Lamea se'ntorcia,
Copilașu-mi frînge,	Norri se'nviațea,
Viata mi-se stînge !	Și de pe grîndiș

De pe coșerîș  
Mort bietul cădea !

În locul unde a căzut, cîrge o fîntînă cu cea mai bună apă, și care și azi se chiamă fîntîna lui Manole; tot ast-fel în Varșiljeviți (1524—1584) a pedesit pe arhitectul bisericii Vasilii-Blagennoi din Moscova, care a avut ceațața s'a-l spus că a capul lui sunt combinații arhitectonice și mai îndrăznețe. <sup>1)</sup>

(Va urma <sup>2)</sup>)

## O CESTIUNE DE DISCUTAT

— În zadar vî perdeți timpul, nimeni nu vî ascultă, nu vî dă atențiune; la ce bun a scrie că sunți puținii aceia ce se interesează de arte, de rolul lor, de progresele ce trebuie să săvîrșescă. O știm cu toții asta, de ore ce trăim în niște vremuri în care numai afacerile personale ne ating, restul pîta să înfăcească, să dormiteze; negreșit că numai bine nu pîte aduce starea de față, ea e păgubitoare. ... De asemenea știm că nu există asociații, cari s'a dea o impulsione artelor, să le încurajeze, căci nicîrîd mai mult de cît la noi nu se aștepta totul de cît de sus.

— Sîntem din restrînsul număr ce nu disperă. Cine, ce popor pîtea aspira la un loc civilizator, dacă artele nu aș jucat, nu jîcă un rol de frunte în viața lui ?

— Frază. ... Tot ce a trecut în capul afacerilor, a pus atît de puțin umêrl pentru mersul artelor, în cît cu drept cuvînt trebuie să ne întrebăm, dacă mai e vîrî nădejde bună pentru viitor.

— Mult timp s'a creșut la noi, că ele, artele, nu ar putea servi de cît ca agrement, aș asemenea idei cîndate ar fi bine să înfăceze și hotărîndu-ne a intra pe o cale nouă s'a ne pu-

<sup>1)</sup> F. Kugler. Istoria arhitecturii I. V. p. 573. 574.

<sup>2)</sup> Sîrșitul acestui studiî l' vom da într'un supliment la No. 12 al Analelor.

<sup>3)</sup> După aceiași documente, Neagoe l' alesese ca arhitect pe Manole din Niasna. Moschea care avea 999 ferestre și 366 minarete, a reușit așa de bine că, Sultanul înclinat, făcu multe daruri lui Neagoe și l' dete voe ca cu materialele remase să și facă o biserică în țara sa și că astfel Neagoe a edificat biserica d'Argeș. (Estrac din o descriție litografiată a bisericii d'Argeș).

<sup>4)</sup> După aceiași descriție litografiate.

<sup>5)</sup> În cartea sa: Balade, adunate și îndreptate de V. Alexandri. Iași 1852—1853 2 v. 8<sup>o</sup>. V. II. p. 1.

<sup>6)</sup> Poezii populare romine, culesse de V. Alexandri. Traducere nemțească de W. de Kotzebue. Berlin 1857 12<sup>o</sup>. p. 40.

<sup>7)</sup> „Mînăstirea d'Argeș, poveste romînă” de K. Schuller. Hermannstadt 1858.

<sup>8)</sup> În balada publicată de Alexandri, Domnul este primul domn muntean, Radu Negru, pe cînd în gura poporului la Argeș chiar, și în alte părți se așă Neagoe.

nem serios pe lucru, ca să recîştigăm timpul pierdut. Și apoi lipsa de mijloace este și ea pentru ceva în indolența în care vegetăm.

— Repet, vă perdeff timpul nimeni nu vă ascultă, nu vă dă atențiune. . . . \*

Nu scriu pentru plăcerea de a face fraze; tiradele . . . chiar la noi nimeni nu are valoare. Că vom fi băgați în seamă, sau nu, e curată vorbă aruncată în vînt, noi ne împlinim datoria; dacă nu astăzi sau mâine, peste zece, douăzeci de ani oia ce cerem se va împlini; numai prin silință, prin statornicie, prin neabateră de la făgașul ce ne am croit, vom vedea realizate dorințele noastre.

Revista de față e o tribună liberă, deschisă tuturor celor ce voesc să discute asupra tot ce privește arta; noi nu le numărăm de agrement. Căci ar fi straniu să admitem, că omienii ce le au ilustrat, ce au lăsat un nume în trecerea lor, au făcut-o numai și numai ca să își îndeplinescă o simplă distracțiune, o plăcere și nimic alt.

Pictura, sculptura, gravura, arhitectura, artele desemnului cu un cuvînt, merită ceva mai mult de cît un asemenea epitet, ce cu tot dinadinsul s'a înfipt pînă chiar și în scriptele oficiale. . . . \*

Putem în discuție o cestiune ce suntem convinși că nu va fi trecută cu vederea.

Mijlocul de a putea ajunge la de aproape priveghere a artelor, mijloc ce ar fi în stare să dea o mișcare, impulsione vi-guroasă și utilă ar fi înființarea unei secțiuni de arta în Ministerul de instrucțiune, zicem secțiune în loc de direcțiune sau serviciu. . . inutil de a insista asupra cuvîntului.

Ne explicăm :

— Un serviciu, o secțiune specială ar fi pe de o parte un control riguros, iar pe de alta silința ca școlile în care sunt profesate altă învîțămînt, să fiu puse pe un bun picior, îngrijind de aproape de formări de bibliotecă artistică, de colecțiuni, căci cele ce avem așd sunt într-o stare precară.

Cuțele, învîțămîntul public al serviciilor lor; dacă cerem astăzi o îmbunătățire este că suntem ferm nutriți de convingerea că, ea va atrage atențiunea celor în drept și nu uităm, că cererile juste în tot-d-a-una au găsit susținători.

În directoratul sau serviciul special al artelor ar intra școle, muzeele, teatrele, expozițiunile, etc.

Estă un tablou de amănunte și urmat de cite-va explicațiuni și cifre intrînd în atribuțiile noii administrațiuni :

*Școlile de Bele-arte,*

*Școlile de desen,*

*Școlile de arta și meserii,*

*Conservatoriile de muzică și declamațiune,*

*Monumentele istorice.*

*Pinacotecele (muzee de scriptură și de pictură),*

*Teatrele.*

*Expozițiuni de frumoase arte,*

*Expozițiuni de arta și industriei,*

*Muzeele de anticități.*

*Întreținerea bunurilor Statului,*

*Grădinile publice,*

*Concertele simfonice,*

*Clădirile noi.*

Școlile de Bele-arte sunt în număr de două, una în Iași și alta în București, astfel cum sunt alcătuite suferă de o mulțime de lipsuri; regulamentele lor prevăd o secțiune de

arhitectură, de și ele au trecut peste un sfert de secol de viață, cu toate acestea studiul arhitecturii e încă neprofesat.

În bugetul ministerului de instrucțiune ele sunt înscrise :

Școla de bele-arte din București 36,000 lei.

Școla „ din Iași 29,000 lei.

Înființarea școlilor de desen e de mult cerută, necesitatea fiind foarte simțită. Fără asemenea școle pregătitoare, unde studiul desemnului să fiă predat cel puțin două ani, școlile noastre de bele-arte nu vor putea nici odată să prospere; ceva mai mult, ele ar fi utile tuturor profesioniștilor industriale, unde desemnul e de o absolută trebuință.

Regretatul arhitect Berindei a cerut înființarea lor încă de pe la 1860. Treizeci de ani au trecut și cu toate acestea nu s'a găsit încă nimeni, ca să simtă cît bine ne ar aduce ele.

Dacă sunt școle al căror număr ar trebui înmulțit, iar studiile cu totul revizuite, sunt fără îndoială cele de arta și meserii. Programele unde abundă teoria, astfel că elevii absolvenți sunt nevoiți să îmbrățișeze ori-ce năma o meserie nu, de urgență necesită o reformă. În bugetul ministerului domeniilor școlare sunt în număr de două și anume :

Școla tehnică din Iași, lei 81,000.

Școla de arta și meserii din București, lei 153,000.

Conservatoriile de muzică și declamațiune iarăși sunt două :

1) Cel din București e înscris cu lei 83,000 anual.

2) Cel din Iași „ 68,000 „

Monumentele vechi așteptă o lege, care să le pună la adăpost pentru viitor; legea e în cartonele Senatului, și nu se știe cînd va fi pusă la ordinea zilei.

Muzeele noastre de tablouri și sculpturi—pinacotece—sunt înscrise în buget cu două cifre ridicule :

Pinacoteca din București . 2,500 lei.

„ Iași . . . 2,400 lei.

În toate părțile lumii galeriile prosperă, noi nu găsim mijlocul de a face nici un sacrificiu, muzeele noastre sunt sărace, donatorii lipsesc cu desăvîrșire.

Teatrele se bucură de cite o mică subvențiune :

Teatrul din București . . . 50,000 lei

„ Iași . . . 20,000 „

„ Craiova . . . 5,000 „

Deosebit pentru material și direcțiune teatrul din București primește prin buget încă 51,000 lei.

Iată cite-va cifre de comparațiune cu orașele străine :

Teatrul din Stuttgart . 625,000 lei	Teatrul din Carlsruhe . 250,000 lei
„ Dresden . 400,000 „	„ München . 195,000 „
„ regal, Copenhaga 250,000 „	„ Stockholm . 150,000 „
San-Carlo din Napoli . 300,000 „	„ Bellini din Palermo 120,000 „

În materie de expozițiuni guvernul nu s'a interesat și nici nu se interesează; ele sunt lăsate în mîinile inițiativelor particulare.

Pe cît știm expozițiunile formează bune mijloace de studiu.

Pe lingă arta plastică, artele decorative și industriale așteptă un loc încă necunoscut lor. Aprinde totul e de creat la noi, pretindevi domoște întineric. Introducîndu-se sistemul expozițiunilor anuale puse sub îngrijirea unei administrațiuni depîndînd de Ministerul instrucțiunii, s'ar deschide emulațiunea, lupta pe calea pașnică.



Relativ la muzeele de anticități s'a scris în multe rânduri și s'a cerut înființarea lor în acele regiuni unde odinioară întru cât-va au înflorit artele și unde aji se găsec multe mărturii ce vorbesc de trecut. E un ce monstruos a despuia o localitate de resturile bătrine în profilul altele. Muzeele provinciale ar constitui frumoase izvoare de studii la care s'ar adăpa setoșii de învățătură.

Muzeul de anticități din București e înscris cu 24.000 lei.

Capitolul tratînd de întreținerea bunurilor statului ar fi iarăși luat din Ministerul Domeniilor în parte. E un ce de remarcă cum noi lăsam marea parte din clădiri în părăsire, căci cum pôte fi numit faptul cînd construind un edificiu nu'i dăm nici o îngrijire și nu ne deschidem ochii de cît tocmai atunci, cînd compromiterea e totală și mijloace de reparare înlocuitoră. Un serviciu de supraveghiere se impune și e inesplicabil cum pînă astăzi nu s'a înființat.

Grădiniile publice sînt înscrise în bugetul domeniilor cu 115.000 lei, alăturîndu-le pe lîngă o administrație nouă, ca acela a artelor e un ce drept, căci și grădiniaria este însăși o artă a desemnului, plus că cifra înscrisă ar mări alocațiunile și atribuțiunile serviciului ce propunem.

Cauza concertelor simfonice nu se pôte susține aci, ziarele de muzică, ce apar din cînd în cînd, au ridicat glasul în favoarea lor. Tot ce putem spune este că pretutindeni Beethoven, Mendelssohn, Wagner, Berlioz sînt cunoscuți; la noi un singur om luptă ca să ne facă să auzim, să iubim operele lor și concluzia este, că mai de obicei deficitul încheia concertele date.

Înainte de a încheia, dacă adunăm cifrele înșirate ajungem la suma de 600.000 lei, care ar forma bugetul noului serviciu, noului directorat la începutul lui; cu stăruință, cu o încercare mai mult, *administrația artelor* ar dispune de un milion și ar face față cheltuielilor. Concentrarea ce propunem nu are nimic de anormal.

Și acum ne întrebăm dacă această propunere, asupra căreia vom avea ocaziune a reveni, pôte să găsescă susținători.

Dacă nu astăzi sau mîine, peste zece-douăzeci de ani! ... Avem timp de așteptat!

STEFAN CIOCARLAN.

## CONCURSUL INTERNAȚIONAL

PENTRU

### CLĂDIREA PALATELOR CAMEREI ȘI SENATULUI

Cititorii noștri și aduci aminte de importantul concurs internațional ce s'a deschis, acum 5 luni de zile, între toți arhitecții romîni și streini din țară și streinătate, pentru facerea anteproectelor palatelor Camerei deputaților și Senatului.

Conform programului, ce am publicat și noi la timp, în primele zile ale lunii Noiembrie a. c., s'au depus în București, la cancelaria consiliului de miniștri, și la diferitele legațiuni din streinătate, în total 53 anteproecte, din care 37 pentru palatul Camerei deputaților și 16 pentru palatul Senatului.

Trebuie să o constatăm cu deosebită satisfacție că cea mai mare parte din arhitecții romîni, aflați în București sau în streinătate, au luat parte la această luptă, prezentînd proiecte care au fost foarte apreciate de juri și de întreg publicul ce a vizitat expoziția acestor lucrări în noul Palat al Ateneului.

După o expoziție publică de opt zile, juriul compus din:

Președintele Consiliului de Miniștri;

Președintele Camerei Deputaților;

D-nu deputat G. Duca;

D-nii arhitecți de Joly din Paris și Valot din Berlin și d. arhitect Orăscu și d. inginer Gr. Cerchez din București.

Pentru judecarea proiectelor de Cameră; iar pentru proiectele Senatului compunîndu-se din aceleași persoane, numai înlocuindu-se, d-nu Președinte al Camerei cu d-nu Președinte al Senatului, și d-nu G. Duca deputat, cu d-nu C. Esarcu senator, s'a întrunit în mai multe ședințe pregătitoare, dupe care au procedat la eliminarea proiectelor ce s'au găsit în rele condițiuni, astfel că s'au menținut 8 proiecte din cele de Cameră și 4 proiecte cele de Senat.

Și aci trebuie să constatăm cu plăcere că, din opt proiecte alese pentru Cameră, cinci au fost rominești, iar din cele patru proiecte alese pentru Senat, două au fost ale romînilor.

După o cercetare amănunțită a acestor 12 proiecte, juriul a făcut clasificarea următoare:

Pentru Cameră:

Premiul I proiectul „Romînia” al d-lui arhitect D. Maimarolu;

Premiul II proiectul „Patrie et Travail” al d-lui profesor Giulis Magnino din Roma.

Premiul III proiectul „Iza” al d-lor arhitecți Mincu și Băicoianu.

Cele lalte 5 proiecte au fost clasate precum urmază: „Aurora”, „Nihil sine deo”, „Divan”, „Nov. 1890” și „Mens agitat molens”. — remîinînd ca cite-va din ele să fie cumpărate de Minister fiind judecate ca avînd calități apreciable.

Pentru Senat:

Premiul I proiectul „Salve” al d-lui arhitect Marcelle, din Paris;

Premiul II proiectul „Prosperabitur” al d-lui arhitect Ballu, din Paris;

Premiul III proiectul „Vitruvius” al d-lui arhitect I. Socolescu, din București.

Pe lîngă aceste trei a mai fost ales și proiectul „Arte Carmen” care probabil va fi cumpărat. Acest al patrulea proiect este tot rominesc.

Astfel dar din 12 proiecte alese la Cameră și Senat, 7 au fost datorite arhitecților romîni.

Ma! mare succes nici nu era posibil

Conform hotărârii luată de comisiunea plenară a Camerii și Senatului, arhitecții romini care luând parte la concurs vor fi mai sus clasificați printre concurenții romini, vor fi însărcinați cu facerea proiectelor definitive și dirigirea lucrărilor. Astfel dar d-nii arhitecți D. Maioraru și I. Socolescu vor fi însărcinați cu redactarea proiectelor definitive, primul al Camerii și secundul al Senatului.

Succesul strălucit al arhitecților romini la acest concurs a umplut inima de bucurie tutulor.

Prin această luptă s'a constatat nu numai că nu mai e nevoie a recurge la streinătate, pentru importantele clădiri ce statul are a face, dar mai cu seamă că arhitecții romini promit foarte mult pe cîmpul artelor.

## NOTE FUGITIVE

Am exprimat aici dorința de a vedea vechile noastre clădiri, sau elementele decorative ce le împodobesc, reproduce în gravuri în număr cit se pôte de mare și introduse apoi ca modele de studiu în școalele noastre. Cu bucurie într'unul din ziarile cotidiene am citit aceste rânduri :

„Aflăm cu multă plăcere că D. Nic. Anghelescu, unul dintre distinși elevi ai școlii de Belle-Arte, actualmente profesor de calligrafie și desen, a luat frumoasă inițiativă de a schița „monumentele noastre naționale, ca în urmă reproducându-le, „sa le prezinte ca modele de desen didactic.

„D. Anghelescu este cel întâi care a avut această frumoasă idee. Meritul îi va fi și mai mare, cu cît elevii pîn'acum de „semau într'un mod inconștient, clișeurile învechite și fără „de nici un rost, cu numele doar de modele. Remășițele „scumpe ale generațiilor trecute vor fi astfel cunoscute, cel „puțin ca desenm școlarilor noștri.

„Onore d-lui Anghelescu !”

Ne unim în totul cu confratele nostru și urăm deplin succes tînrului profesor de desen. Meritul e cu atât mai mare cînd vedem că lucrări de asemenea natură se întreprind, cu cît ne gîndim că cei în drept îndatorați de a face să prospere studiul desenului în școale din țară nu'și dau nici o osteneală, nu aduc nici un ajutor, lăsînd totul numai în minile inițiativei particulare.

Bucureștii au în sînul lor încă un sculptor. Atențiune multă nu îi va fi dată, căci tînrul artist, venit cu serioase studii din Italia, om muncitor și de talent, e lipsit de una și singura calitate, ce astăzi are preferința în ochii multora și anume aceia că e romîn. Noi însă cari nutrim cu totul alte simpatii urăm deplin succes sculptorului Vasilescu în frumoasă sa carieră. Un singur lucru îi sfătuim ; să nu dispere, să fie cu răbdare. Tînrul artist va avea mijlocul să încredințeze în curînd, că este ce-va putred . . . în România. Să 'și amintescă cuvîntul unui om de inimă :

În țara noastră romînescă, vrem înșine stăpîni să fim.

Felicitările noastre poetului și sculptorului.

În anul acesta s'au deschis încă un număr de cite-va școli nouë în incinta Bucureștilor. A răspîdi cît s'a pôte mai multă lumină, e fără îndoială înția țintă ce trebuie să o aibă conducătorii noștri ; de ce însă nu s'a înființat nici o școală de meșteșuguri, o școală industrială ? Oare bucureștenilor nu trebuie să le fie îndreptată calea spre învățămîntul manual ?

Oare meseriile nu sunt de nici un folos ?

Școalele noastre nu au de cît tendința bugetului ; ar zice cine-va că e un făcut, ca nimeni să nu se găsească pînă astăzi să 'și dea seamă cît e de greșit drumul ce împrăimăm sărmanei noastre tinerimi. Ori ce creier romînesc nu credem să fie apt într'u a putea să înțeleagă așa zisul învățămînt clasic. Literatura bîtrîn din timpii lui August și Pericle, schimbările geologice ce le-a încercat oja globului, isprăvile regilor și împăraților în cele trei evuri istorice constituite hana intelectuală a școalelor noastre . . . La ce rezultat conduce astă unică direcțiune ? Strigăm pe tîte tonurile că suntem un popor cu simțiminte liberale, cu dorința de proapătire și cu tîte acestea instrucțiunea noastră, baza edificiului e ultra-reacționară.

Tîte meseriile sunt date pe minii străine și nu e un om, care să 'și dea seamă de situațiunea noastră. Nimeni care să vadă, să simtă bunele rezultate ce ar decurge din înființarea pe un sistem întins — a învățămîntului special profesional, învățămînt ce ar pune la adăpost generațiunile tinere, dăndu-le spiritul de independență !

Să nu uităm că studiile de astăzi rîb chibzuite ne au adus de la atîta stare de desgust, că ele și numai ele sunt isvîrele proletariatuului ce se întinde pe fie-ce și. Nici o dată nu vom ezita a spune, că pe cîtă vreme se va crede, că gimnastica intelectuală nu se pôte baza de cît pe limbile mîrte, pe clasicism și astă nenorocită credință va fi mai cu rîvnă pusă în practică, pe atît speranțele noastre vor fi înșelate și rolul tinerimii greșit. Asemenea greșeli se plătesc cu timp și cînd e vorba de timp ar trebui să fim geloși, și să nu sacrificăm generațiuni întregi unor studii învechite, rîb copiate de alturea și mîtenite de la întunecatul veac de mijloc.

Acum cite-va luni am manifestat în colônele acestora dorințele ieseilor, relative la clădirea unei sale de spectacol. De atunci un concurs a fost publicat, deja termenul de predare al proiectului a trecut ; programul și condițiunile au fost atît de bine alcătuite, în cît nici un arhitect nu și a dat osteneală să răspundă invitărei ministerului de instrucțiune. E cu atât mai trist cazul, cu cît știm, că lumea ieseară orea îndreptătită să creadă, că studiile pentru planul unui teatru vor fi sfîrșite pînă la finele anului ; iar în primă vară construcțiunea s'a începută.

Să nu dispere însă ; comitetul teatral din Iași e compus din ômeni, cari și atî pus în cap, ca cu or-ice chip cestiunea clădirii teatralului s'a nu cadă în apă.

Unul din colegii noștri este însărcinat să prezinte în curînd o schiță de plan, întocmită pe terênul unde se găsește astăzi Primăria. Suma de care se dispune e de 800.000. Alegerea făcută nu poate fi de cît înoronată de succes. Teatrul din Iași va fi bine studiat ca instalațiune, estetică și parte practică. Sărm mari, spațioase, dînd acces în trei vestibule deosebite, galerii largi de circulațiune, iată elementele ce constituie principul planului ce se pregătește

Nu întindem mai departe indiscrețiunea noastră.

Sunt unii oameni, cari vorbesc, p $\acute{o$ te din convic $\acute{t}$ iune cite o dat $\acute{a}$ , de cele de mai multe ori însă r $\acute{e$ u-voin $\acute{t}$ ă e v $\acute{a$ dită, critica fiind un ce ușor și libertatea cuvintului la noi cu deosebire într $\acute{e$ gă, oameni ce cred de cuvint $\acute{a}$  a ne spune, c $\acute{a}$  linia noului bulevard din capital $\acute{a}$  a fost făcut $\acute{a}$  prea în prip $\acute{a}$ ; aș $\acute{a}$  c $\acute{a}$  pavarea fiind lucrat $\acute{a}$  cam peste mînă — zic ei —, lipsind canalurile, instala $\acute{t}$ ia apei, a luminatului etc. din nou va fi trebuint $\acute{a}$  de stric $\acute{a$ ri, de repar $\acute{a$ ri. În ori-ce alt $\acute{a}$  ț $\acute{a}$ r $\acute{a}$ , ra $\acute{t}$ ionalismul acesta, are mult $\acute{a}$  val $\acute{o$ re, la noi nu face nici cinci parale, pentru simplul cuvint $\acute{a}$  c $\acute{a}$  am $\acute{a$ nuindu-se pe mine cea ce trebuie întreprins ast $\acute{a}$ zi, nu semnific $\acute{a}$  nici mai mult, nici mai pu $\acute{t}$ in de cit transmiterea la calend $\acute{e}$ ....

O deschidere, ca noul bulevard, după cum am avut ocaziunea a spune, înseamnă aer și lumin $\acute{a}$ , via $\acute{t}$ ă pentru cartiere întregi ce zăce $\acute{a$ u oropsite și în necură $\acute{t}$ enie....

Acum r $\acute{e$ mine ca construc $\acute{t}$ iunile s $\acute{a}$  se ridice de o parte și de alta, magazine mari, tranwayuri, omnibusuri, circula $\acute{t}$ iune neîntrerupt $\acute{a}$  s $\acute{a}$  dea un aspect nou acest $\acute{e$ l p $\acute{a$ r $\acute{t}$ i a Bucureș $\acute{t}$ ilor.

Edilii pot ajuta pe cei ce vor s $\acute{a}$  construiască, dac $\acute{a}$  ar decreta ca nici o contribu $\acute{t}$ iune s $\acute{a}$  nu f $\acute{i}$ ă luată proprietarilor în timp de 15—20 de ani. Pesta, astfel a ajuns într-u $\acute{a}$  scurt $\acute{a}$  vreme un însemnat oraș în Europa.

Daca nu se aduce mult $\acute{a}$  înlesnire, capitalurile sînt greutate s $\acute{a}$  intre în clădir

Supunem consiliului comunal opiniunea n $\acute{o$ str $\acute{a}$ .

STEFAN CIOCARLAN.

## SAPATURI ȘI DESCOPERIRI

La Vevey s $\acute{a}$  g $\acute{a}$ sit lîng $\acute{a}$  biserica Sf. Claire, o statu $\acute{e}$  de bronz reprezentînd pe zeul Neptun. Statuea este în perfect $\acute{a}$  stare de conservare.

Biserica Sf. Claire este făcut $\acute{a}$  tocmai în partea central $\acute{a}$  a vechiului *Vibiscum*. În 1777 s $\acute{a}$  descoperit dejea aci un altar roman de marmur $\acute{a}$  alb $\acute{a}$ , avînd inscrip $\acute{t}$ iunea: *Deo Silvano*.

Diarele din Italia ne spune c $\acute{a}$  la Verona s $\acute{a}$  g $\acute{a}$ sit un fragment de sculptur $\acute{a}$ , o statu $\acute{e}$  cu un trunchi $\acute{u}$  de sprijin, ear pe trunchi $\acute{u}$  sta scris în grecește, cu litere mari: *Praxiteles fecit*.

Dup $\acute{a}$  partea exper $\acute{t}$ ilor, bucata ar fi autentic $\acute{a}$ .

La Viatka (Rusia) s $\acute{a}$  descoperit un tezaur compus din mai multe vase și scule de argint, cînt $\acute{a$ rînd apr $\acute{o$ p $\acute{e}$  opt livre. Aceste obiecte nu sînt alt-ceva de cit scule de menaj $\acute{u}$ : talere, tîngiri,  $\acute{o$ le, etc. și prin faptul c $\acute{a}$  sînt făcute de argint, ne prob $\acute{e}$ d $\acute{a}$  p $\acute{a$ n $\acute{a}$  la ce punct vechii locuitori ai acest $\acute{e$ l localit $\acute{a}$ ți, Tebudi dispuneau de acest prețios metal.

Una singur $\acute{a}$  din aceste  $\acute{o$ le, destinată la ferberea bucatelor, trage trei livre și jumătate.

Profesorul Wesselovschy, din Viena, a făcut noi descoperiri arhilogice în împrejururile Sympheropolei. S $\acute{a}$  g $\acute{a}$ sit o figurin $\acute{a}$  de leu în aur, precum și o t $\acute{e$ c $\acute{a}$  și

un mîner de aur al unei s $\acute{a$ lbii al c $\acute{a$ r $\acute{u}$ i stil se apropie de stilul *barbar*, ear nu de cel antic.

La Tepe Kermen, s $\acute{a}$  g $\acute{a}$ sit o moned $\acute{a}$  de platin $\acute{a}$  cu portretul regelui Antioclus și o inscrip $\acute{t}$ iie contemporan $\acute{a}$ .

La Mangem-Kale, s $\acute{a}$  g $\acute{a}$ sit un fragment de lespede avînd pe ia o inscrip $\acute{t}$ iie gr $\acute{e$ c $\acute{a}$ .

## PRIMUL BANCHET AL ARHITECTILOR RO $\acute{A$ INI

Cu ocaziunea judec $\acute{a$ ri concursului pentru clădirea palatelor Cameri și Senatului, venind în Bucureș $\acute{t}$ i două somit $\acute{a$ ți arhitectuale, d-nu de Joly din Paris și d-nu Wallot din Berlin, arhitec $\acute{t}$ i rom $\acute{a$ ni au profitat de acest $\acute{a}$  fericit $\acute{a}$  ocaziune, oferind un banchet fraternel iluștrilor  $\acute{o$ speți.

Intrunirea a fost cit se p $\acute{o$ te de reușit $\acute{a}$ .

Au luat parte la acest banchet 18 arhitec $\acute{t}$ i rom $\acute{a$ ni aflați în Bucureș $\acute{t}$ i. Serbarea a fost presidată de d-nu Al. Or $\acute{e$ scu, decanul arhitec $\acute{t}$ ilor rom $\acute{a$ ni.

Discursuri importante s $\acute{a}$  pronunțat de d-nii de Joly, Wallot, Or $\acute{e$ scu, Duca, Ciocirlan, Mandrea, Xenopol, și s $\acute{a}$  închinat mai multe toasturi în s $\acute{a$ nătatea suveranilor, iluștrilor  $\acute{o$ speți, arhitec $\acute{t}$ ilor rom $\acute{a$ ni, etc.

În num $\acute{e$ rul viitor al *Analelor*, vom face o dare de s $\acute{e$ mă am $\acute{a$ nunit $\acute{a}$  a acest $\acute{e$ l festivit $\acute{a$ ți, care va r $\acute{e$ mine neșt $\acute{e$ arsă în memoria și inima celor ce au fost față.

## PREFECTURA JUDETELUI TULCEA

### Concurs public.

Județul urm $\acute{a$ nd a începe în vara anului curent construirea unui nou local de areș preventiv în orașul Tulcea, sistem celular, pe locul proprietatea sa și în cuprinderea ce se arată mai jos:

Locul este s $\acute{a$ nătos, pozițiunea lui înalt $\acute{a}$ , situat afar $\acute{a}$  din oraș în capul stradei Babadag și alipit de casarna Dorobanților, întinderea lui este de 14920 metri p $\acute{a$ tr $\acute{a$ ți.

Costul clădir $\acute{e$ i s $\acute{a}$  nu într $\acute{e$ că suma de 100 mii lei.

Destinațiunea și N-rul înc $\acute{a$ p $\acute{e$ rilor ce el va conține sînt:

1 Pentru 30 soldați de gard $\acute{a}$ ;

1 „ șeful gard $\acute{e$ i;

1 „ doi gardieni;

1 „ 20 arestați preveniți;

1 „ 10 acuș $\acute{a$ ți înaintea Tribunalului;

1 „ 5 arestați în preven $\acute{t}$ ă minor $\acute{i}$ ;

1 „ 10 condamnați corecționali;

1 „ 5 condamnați trecători în apel;

1 „ 5 condamnați definitiv trecători c $\acute{a$ tre închisorile centrale;

1 „ 5 condamnați minor $\acute{i}$ ;

1 „ 6 femei arestate în preven $\acute{t}$ ă;

1 „ 6 femei condamnate;

1 „ una gardian $\acute{a}$ ;

3 „ carcer $\acute{e}$ ;

1 „ sp $\acute{a$ lătorie;



- 1 Pentru bucătărie;
- 2 " sala de mâncare fie-care în mărime pentru 25  
    ômeni.
- 1 " infirmerie încăperea pentru 4 paturi;
- 1 " paraclis;
- 1 " școală;
- 1 " atelier;
- 1 " magasie de îmbrăcăminte și lingerie;
- 1 " obiectele depuse de arestați;
- 1 " fiare și alte obiecte ale arestului;
- 3 Latrine pentru condamnați, preveniți și femei;
- 1 Magasie pentru lemne;
- 3 Ogrădi pentru condamnați, preveniți și femei;
- 2 Pentru Director;
- 1 " cancelarie;
- 1 " servitor;

- 1 Pentru bucătărie personalului;
- 1 Magasie pentru necesitatea Directorului;
- 1 Pivniță;
- 1 Latrină pentru personalul arestului;
- 1 Latrină pentru gardă;
- 1 Fontână pentru alimentarea arestaților cu apă.

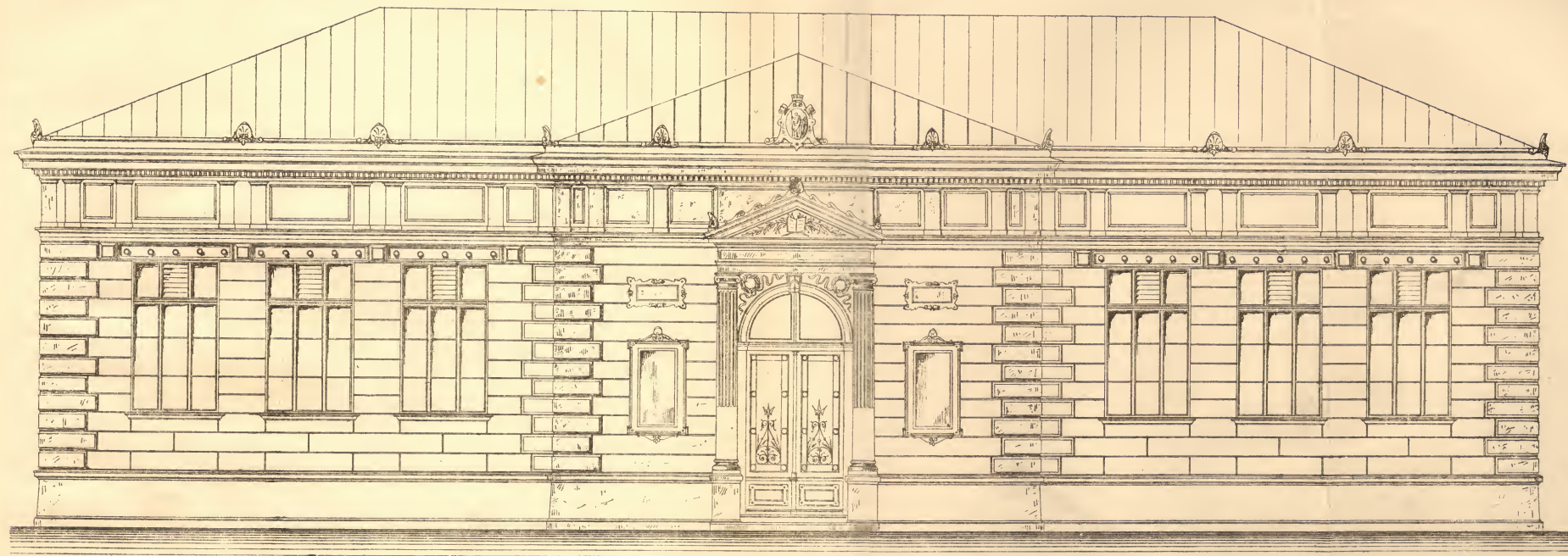
Prefectura oferă un premiu de 1600 lei arhitectului care va elabora cel mai bun proiect după clasarea făcută de consiliu tehnic superior al Ministerului Lucrărilor Publice.

Se publică despre acesta spre cunoștința D-lor arhitecți cu deșteptare că plata premiului va avea loc după depunerea proiectului cu toate piesele trebuitoare, cum plan, devis, etc., arborat de către consiliul tehnic superior după lângă Ministerul Lucrărilor Publice, iar termenul în care trebuie a se depune lucrarea la prefectură se fixează la la 1 Februarie s. v. anul viitor 1891.



SCOALA PRIMARA COMUNALA

FATADA



Scara

*f. Mandoe*  
Arhitect



ȘCOALA PRIMĂRĂ COMUNALĂ

SECȚIE

